



СТРЕЛКОВЫЙ ТРЕНАЖЕР  
инструкция по эксплуатации

SCATT.<sup>®</sup>

SHOOTER TRAINING SYSTEMS

---

Moscow, Russia ZAO NPP SCATT.  
Internet address: [www.scatt.com](http://www.scatt.com)  
E-mail: [info@scatt.com](mailto:info@scatt.com)  
Tel/Fax. +7(095)530-0667

The address of the representative in your region

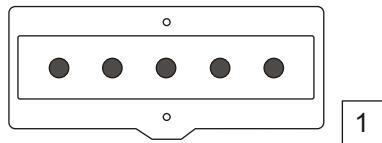
## Уважаемый покупатель

Благодарим вас за то, что вы приобрели эту систему.

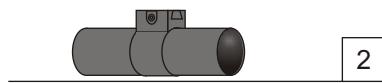
Чтобы обеспечить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, прочитайте эту инструкцию.

### принадлежности

Пожалуйста проверьте и идентифицируйте поставляемые принадлежности.



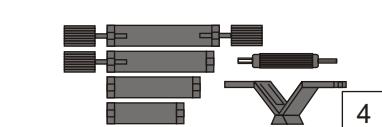
1



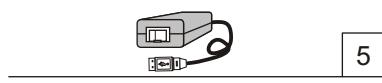
2



3



4



5



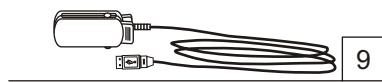
6



7



8



9

### Информация по безопасности

### Содержание

#### Внимание!

В этом устройстве используется безопасное для здоровья инфракрасное излучение

### Расположение

Избегайте располагать прибор в местах, подверженных действию:

- прямого солнечного света
- высоких температур
- высокой влажности
- больших вибраций

Подобные условия могут повредить корпус аппарата и/или другие его компоненты и сократить срок его службы.

### Установка

Никогда не кладите тяжёлые предметы на аппарат, соединительные кабели и провода, избегайте перегибов кабеля радиусом менее 10мм.



#### Внимание

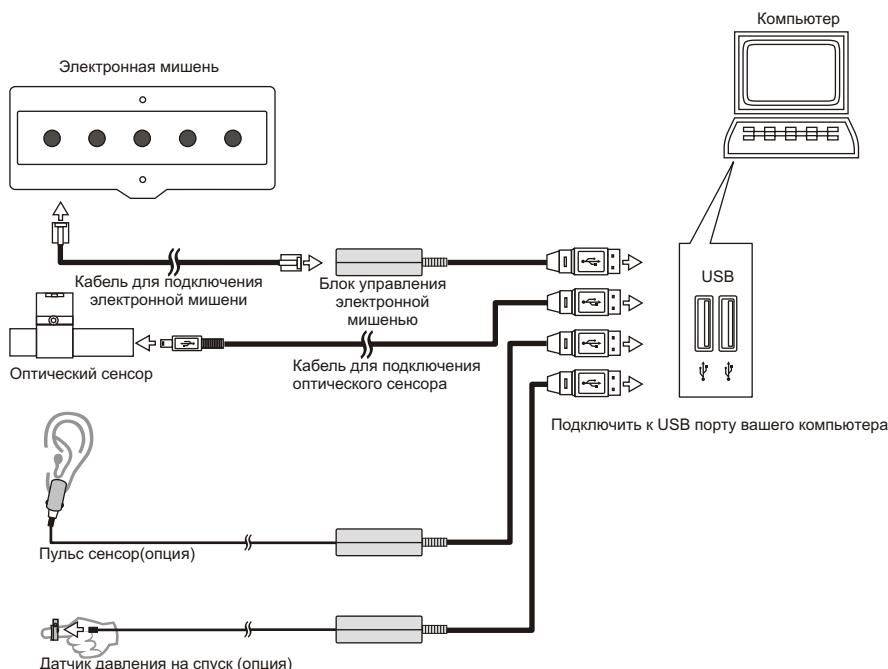
Устройство не содержит деталей, которые вы могли бы отремонтировать самостоятельно. При возникновении проблем с тренажёром, обращайтесь в службу сервиса.

## Установка тренажера

### Подключение



SCATT BIATHLON USB это электронный стрелковый тренажёр, работающий с персональным компьютером. Проверьте, соответствует ли ваш компьютер данным требованиям\*



\* МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К КОМПЬЮТЕРУ

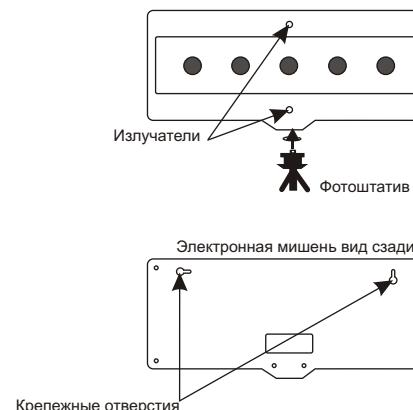
IBM PC совместимый компьютер, процессор 350Mhz или выше, 32Mb оперативной памяти, CD - ROM дисковод SVGA монитор (800 x 600, 16bit-color), два USB порта.

Windows®: 98,Me, 2000, Xp, Internet Explorer 4.01 и более поздние версии.

## Установка тренажера

### Установка электронной мишени

Установите электронную мишень на штатив-треногу (фотоштатив) или закрепите на стене на расстоянии 5 метров, так чтобы излучатели были направлены в сторону стрелка.



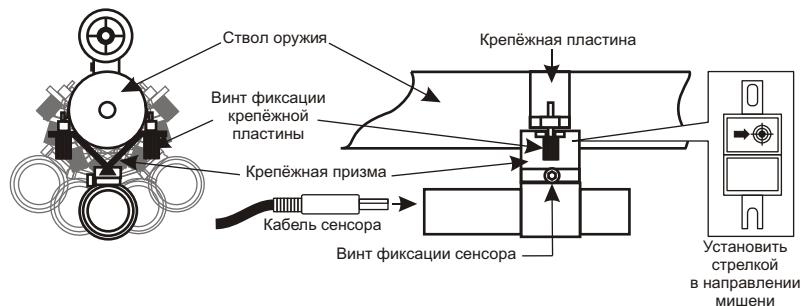
Соедините электронную мишень с компьютером (как показано на схеме). Компьютер обнаружит новое USB устройство. После этого вам необходимо установить драйвер, который находится на CD с программным обеспечением (входит в комплект поставки).

### Установка оптического сенсора

Для установки датчика на ствол оружия используйте прилагаемые в комплекте крепёжные пластины. После установки датчика на оружии, соедините его с компьютером (как показано на схеме). Компьютер обнаружит новое USB устройство. После этого вам необходимо установить драйвер, который находится на CD с программным обеспечением (входит в комплект поставки).

## Установка тренажера

**Способ закрепления сенсора на ствол оружия с помощью крепёжных пластин.**



## Работа с тренажером

### Установка программного обеспечения

Для работы со стрелковым тренажёром необходимо установить на ваш компьютер программу SCATT Professional (входит в комплект поставки на CD). Вставте диск в дисковод компьютера, выберите в окне дисковода пиктограмму установки (scatt.exe), далее следуйте инструкциям на экране. По окончании установки выберите пиктограмму SCATT в диспетчере программ, для запуска программы.

### Начало работы с тренажёром SCATT BIATHLON

Включите компьютер, затем запустите программу SCATT двойным щелчком левой клавиши мыши на её пиктограмме. Для того, чтобы начать тренировку необходимо нажать кнопку “новая тренировка” на панели управления в меню **старт**, или нажать пиктограмму (  ), открывшую окно “новая тренировка” (рис. 1).

### Новая тренировка

В этом окне необходимо указать

1. Фамилию стрелка
2. Стрелковое упражнение\*  
и нажать кнопку “тренировка”.  
\*внимание, при первом запуске  
программа попросит ввести коды  
прибора, которые находятся на  
гарантийном талоне.

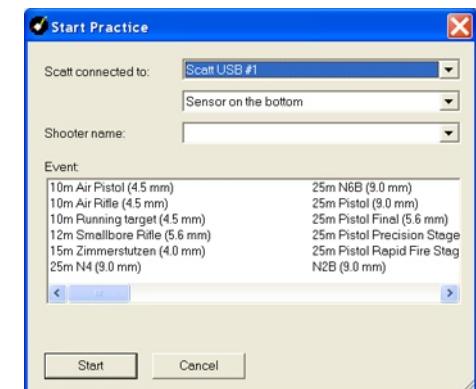


Рис. 1

\*Biathlon

## Работа с тренажером



### Калибровка оптического сенсора

После того как вы выбрали стрелковое упражнение, программа автоматически открывает окно калибровки оптического сенсора для совмещения оси прицеливания оружия с осью прицеливания сенсора.

Прицельтесь в среднюю мишень и произведите холостой выстрел, не перезаряжая оружия выведите его из мишени. Пробоина должна отображаться внутри окружности, ограничивающей рабочую область, в противном случае проверьте правильность крепления оптического сенсора и повторите попытку, программа автоматически выполнит калибровку.

Для вывода на экран окна калибровки (рис.2) в любое время нужно выбрать команду

“настройка оптического датчика”

в меню стрельба на панели

инструментов или

нажать клавишу F2

на клавиатуре.

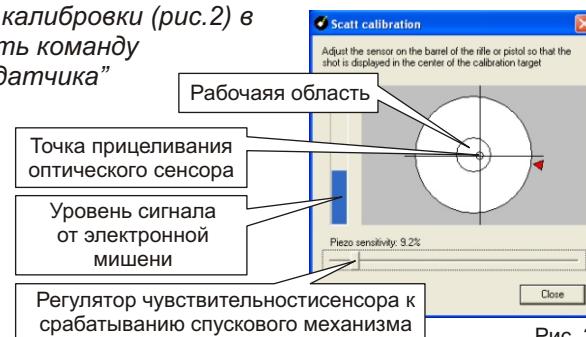


Рис. 2

### Использование электронных поправок

При необходимости более точной калибровки, сделайте электронную поправку, переместив пробоину на мишени в нужном направлении с помощью манипулятора “мышь”.

При наведении на пробоину, указатель

мыши примет форму ладони,

при этом следует нажать

и удерживать левую кнопку

мыши и переместить пробоину

в нужное место . При этом

последующие пробоины будут

отображаться с учётом

поправки (рис. 3).

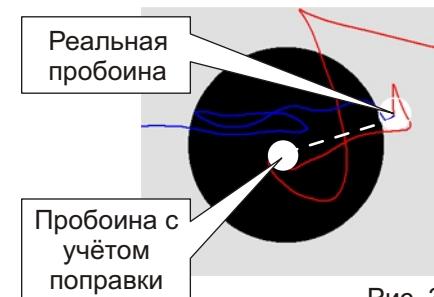


Рис. 3

## Работа с программой

### Окно тренировки

Во время прицеливания на экране отображается траектория прицеливания, момент выстрела фиксируется на мишени пробоиной.(рис. 4).

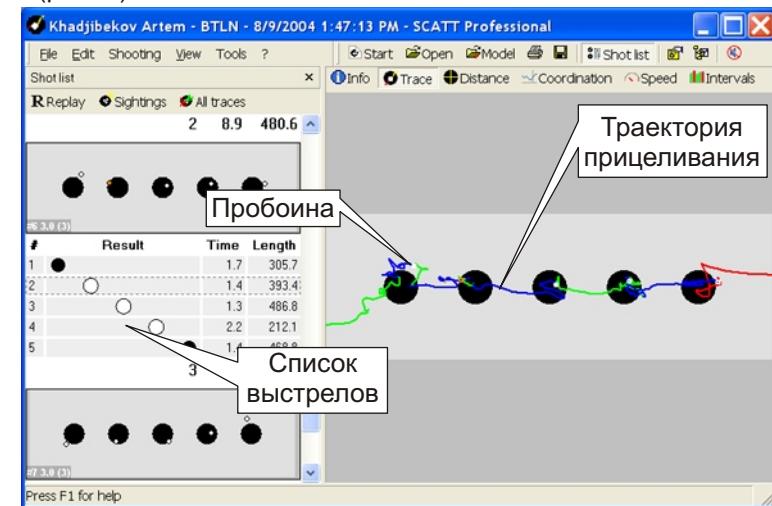


Рис. 4

### Масштабирование мишени

Мишень автоматически масштабируется в случае, когда пробоина не попала в зону мишени, отображаемую на экране. Дополнительно вы можете выбрать область для просмотра выделив её, с помощью мыши, удерживая нажатой левую кнопку. Так же возможно изменение области просмотра при помощи “перетаскивания” мишени при нажатой левой клавише мыши и клавише Ctrl на клавиатуре компьютера. Чтобы вернуться к исходным размерам мишени необходимо щёлкнуть правой клавишей в поле мишени.

## Работа с программой

### Панель управления

Во время тренировки панель управления имеет следующий вид (рис. 5). В процессе тренировки стрелок может управлять некоторыми функциями программы и информацией, отображаемой на экране.

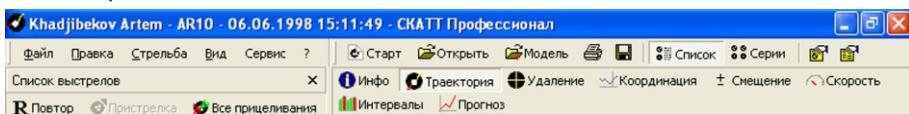


Рис. 5

Если в процессе использования тренажёра SCATT USB у вас возникли затруднения, воспользуйтесь меню СПРАВКА (рис. 6) находящимся на панели управления в виде (?).

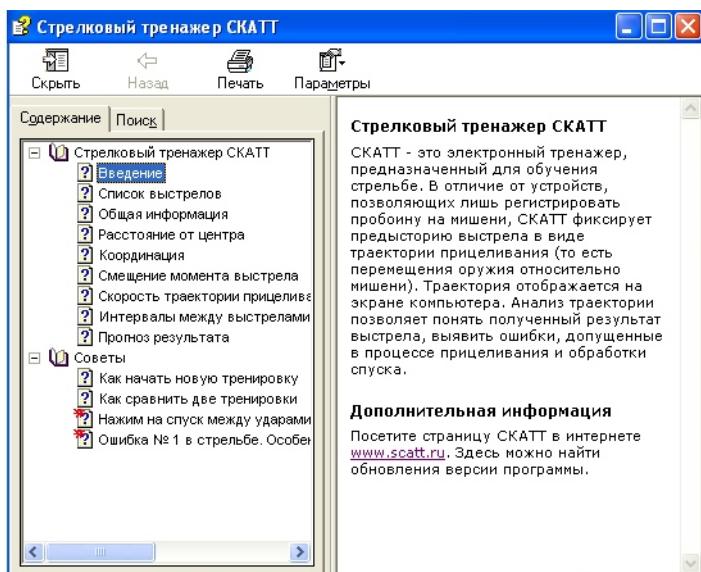


Рис. 6

## Технические характеристики

**Масса :** 900 гр.

**Размеры:** Электронная мишень 210(ш)./ 125(в)./  
36(г).  
Оptический сенсор 20(ш)./ 26(в)./72(г).

-30 +50 C°

**Рабочий диапазон температур:**

### Примечание

Технические характеристики могут быть изменены изготовителем без отображения в настоящей инструкции. Вес и размеры даны приблизительно.

## Руководство по поиску и устранению неисправностей

Нет связи тренажера с компьютером	Проверьте соединение тренажера с компьютером.
Нет сигнала от оптического сенсора	Мишень или оптический сенсор не подключены, неправильно выбрана дистанция до мишени. Проверьте все соединения, перезапустите программу СКАТТ Professional.
При вводе сенсора в поле мишени происходит самопрограммированный выстрел	Возможно неправильно выбрана дистанция до электронной мишени, или выставлено слишком маленькое значение чувствительности датчика к срабатыванию спускового механизма.

\*Если данные рекомендации не помогают решить проблему, обращайтесь в службу сервиса.

## Уход

Для очистки данного аппарата используйте мягкую сухую ткань.

При сильном загрязнении поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в мыльном растворе или в слабом растворе стирального порошка.

! Никогда не используйте для очистки аппарата и принадлежностей растворители или бензин.

## Приложение

### Комбинации клавиш

“Ctrl+N”	Новая тренировка
“Ctrl+O”	Открыть файл
“Ctrl+P”	Печать результатов тренировки
“Ctrl+S”	Запись результатов тренировки
“F1”	Справка
“ПРОБЕЛ”	Повтор траектории прицеливания
“F4”	Информация о тренировке
“F5”	Окно мишени с траекторией прицеливания
“F6”	График удаления точки прицеливания от центра
“F7”	График координации
“F8”	График смещения момента выстрела
“F9”	График скорости точки прицеливания
“F10”	График интервалов между выстрелами
“F11”	График прогноза
“F12”	Окно программы во весь экран